

## MANUAL DE USUARIO

### ALARMA DE HUMO

BATERÍA SELLADA DE 10 AÑOS

Modelo SM210

<b>¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE.</b>
La hoja de advertencias/limitaciones y el manual contienen información importante sobre el funcionamiento de su alarma de humo. Si está instalando esta alarma para que la utilicen otras personas, debe entregar este manual, o una copia del mismo, al usuario final.

## 01 INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir First Alert® para sus necesidades de alarma de humo. Ha adquirido una alarma de humo de última generación diseñada para proporcionar una alerta temprana en caso de incendio. Tómese el tiempo necesario para leer este manual y haga de esta alarma de humo una parte integral del plan de seguridad de su familia.

### INFORMACIÓN BÁSICA DE SEGURIDAD

#### ▲ ¡ATENCIÓN!

- Esta unidad no emitirá alertas para las personas con problemas de audición. Se recomienda instalar unidades especiales que utilicen dispositivos como luces estroboscópicas intermitentes para alertar a los residentes con problemas de audición.
- No conecte esta unidad a otra alarma o dispositivo auxiliar. Esta unidad no puede conectarse a otros dispositivos. Conectar cualquier otro elemento a esta unidad puede impedir que funcione correctamente.
- La unidad no funcionará sin alimentación por baterías. La alarma de humo no funcionará hasta que haya activado la batería.

#### ▲ ¡PRECAUCIÓN!

- No instale esta unidad sobre un cajetín de conexiones eléctricas. Las corrientes de aire en torno a las cajas de conexiones pueden impedir que el humo llegue a la cámara de detección y evitar que la unidad emita una alerta. Sólo las unidades alimentadas por CA están diseñadas para su instalación sobre cajas de conexiones.
- No se coloque demasiado cerca de la unidad cuando la alarma esté emitiendo alertas. El volumen es alto para despertarle en caso de emergencia. La exposición a corta distancia a la bocina puede dañar su audición.
- No aplique pintura sobre la unidad. La pintura podría obstruir las aberturas de la cámara de detección e impedir que la unidad funcione correctamente.

## 02 ACERCA DE LAS ALARMAS DE HUMO

### TIPOS DE ALARMAS

Todas estas alarmas de humo están diseñados para proporcionar una alerta temprana contra incendios siempre y cuando estén ubicadas, instaladas y se mantengan de la manera en la que se describe en el manual del usuario, y siempre que el humo alcanza la alarma. Si no está seguro del tipo de unidad que debe instalar, consulte los códigos NFPA (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego) 72 (Código Nacional de Alarma y Señalización de Incendios) y NFPA 101 (Código de Seguridad Vital). National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269-9101. Los códigos de construcción locales también pueden exigir unidades específicas en construcciones nuevas o en distintas zonas de la vivienda.

**Alarmas de humo alimentadas por baterías (CC):** Proporcionan protección incluso cuando se produce un fallo eléctrico, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades son fáciles de instalar y no requieren instalación profesional. Sin embargo, no proporcionan funcionalidad de interconexión.

**Alarmas de humo alimentadas por CA:** Pueden estar interconectadas, de modo que si una unidad detecta humo, todas las unidades se activan. Sin embargo, podrían no funcionar si se produce un fallo eléctrico.

**CA con batería (CC) de reserva:** funcionarán si se produce un fallo de electricidad, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades de CA y CA/CC deben ser instaladas por un electricista especializado.

**Alarmas de humo para usuarios de energía solar o eólica y sistemas de alimentación de reserva con baterías:** Las alarmas de humo alimentadas por corriente alterna sólo deben funcionar con inversores de onda sinusoidal pura o verdadera. El funcionamiento de esta alarma con la mayoría de los SAI (sistemas de alimentación ininterrumpida) alimentados por batería o con inversores **de onda cuadrada** o **“cuasi sinusoidal”** **provocará daños en la alarma.** Si no está seguro del tipo de su inversor o SAI, consulte con el fabricante para verificarlo.

**Alarmas de humo para personas con discapacidad auditiva:** Se deben instalar alarmas de humo especiales para personas con discapacidad auditiva. Incluyen una alerta visual y una bocina de alerta audible, y cumplen los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades. Estas unidades pueden interconectarse de modo que si una de ellas detecta humo, todas las demás emitirán una alerta.

**Las alarmas de humo no deben utilizarse con protectores para alarmas a menos** que la combinación haya sido evaluada y se haya concluido que es adecuada para ese fin.

**Todas las Alarmas de humo First Alert® cumplen los requisitos normativos, incluyendo la normativa UL217, y están diseñadas para detectar partículas de combustión. En todos los incendios se producen partículas de humo de número y tamaño variables.**

**i** La tecnología de ionización es generalmente más sensible que la tecnología fotoeléctrica a la hora de detectar partículas pequeñas, que tienden a producir en mayor cantidad en los incendios con llamas, que consumen materiales combustibles rápidamente y se propagan con rapidez. Las fuentes de estos incendios pueden incluir papel ardiendo en una papelera, o un incendio provocado por grasa en la cocina.

**P** La tecnología fotoeléctrica suele ser más sensible que la tecnología de ionización a la hora de detectar partículas grandes, que tienden a producirse en mayor cantidad en los fuegos latentes, que pueden arder durante horas antes de estallar en llamas. Las fuentes de estos fuegos pueden incluir cigarrillos encendidos en sofás o sábanas.

**Para obtener la máxima protección, utilice ambos tipos de Alarmas de humo en cada planta y en cada dormitorio de su casa.**

### 03 INSTALACIÓN

#### ANTES DE INSTALAR ESTA ALARMA DE HUMO

¡Importante! Lea la sección “Ubicaciones Recomendadas” y “Dónde No Instalar Esta Alarma” antes de empezar. Esta unidad monitorea el aire, y cuando el humo alcanza su cámara de detección, emite una alerta Le puede proporcionar más tiempo para escapar antes de que el fuego se extienda. Esta unidad SÓLO puede emitir una alerta temprana de incendios en desarrollo si está instalada, mantenida y ubicada en un lugar donde el humo pueda alcanzarla y donde todos los residentes puedan oírla, tal y como se describe en este manual. Esta unidad no detectará gas, calor ni llamas. No puede prevenir ni extinguir incendios.

**Comprenda los diferentes tipos de Alarmas de humo:** ¿A batería o eléctricas? Diferentes Alarmas de humo proporcionan diferentes tipos de protección. Consulte la sección “Acerca de las Alarmas de humo” para obtener más información.

**Conozca dónde instalar sus Alarmas de humo:** Los profesionales de la seguridad frente a incendios recomiendan al menos un alarma de humo en cada planta de su casa, en cada dormitorio y en cada pasillo de la habitación o zona separada para dormir. Lea la sección “Ubicaciones recomendadas para instalar alarmas de humo” y “Ubicaciones que deben evitarse para instalar esta alarma de humo” antes de empezar.

**Conozca lo que pueden y no pueden hacer las Alarmas de humo:** Una alarma de humo puede ayudarle a alertarle de un incendio, dándole un tiempo precioso para escapar. Sólo puede emitir una alerta cuando el humo alcanza el sensor. Consulte “Limitaciones de las Alarmas de humo” para obtener más información.

**Consulte los códigos de construcción locales:** Esta alarma de humo está diseñada para ser utilizada en una vivienda unifamiliar común. Por sí sola no satisfará los criterios exigidos para pensiones, edificios de apartamentos, hoteles o moteles. Consulte la sección “Consideraciones especiales sobre regulaciones” para obtener más información.

#### DÓNDE INSTALAR ESTA ALARMA

- En todos los niveles de su casa, incluidos los áticos y sótanos completamente construidos.
- Dentro de cada dormitorio, especialmente si se duerme con las puertas cerradas.
- En el pasillo, cerca de cada zona de dormitorios. Si su casa tiene varias áreas para dormir, instale una unidad en cada una. Si un pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una alarma en cada extremo del pasillo.
- En la parte superior de la escalera del primer al segundo nivel, y en la parte inferior de la escalera del sótano.

#### UBICACIONES RECOMENDADAS:

		<b>Alarma de Humo</b> Una en cada nivel y en cada dormitorio
		<b>Alarma de Monóxido de Carbono</b> Una en cada planta y en cada dormitorio
		<b>Extintor de incendios</b> Uno en cada nivel, además de la cocina y el garaje

#### DÓNDE NO INSTALAR ESTA ALARMA

**PARA OBTENER EL MEJOR RENDIMIENTO, SE RECOMIENDA EVITAR LA INSTALACIÓN DE ALARMAS DE HUMO EN ESTAS ZONAS:**

- En lugares donde se produzcan partículas de combustión. Las partículas de combustión se forman cuando algo arde. Las áreas a evitar incluyen cocinas mal ventiladas, garajes y salas de hornos. Mantenga las unidades a una distancia mínima de 6 metros (20 pies) de las fuentes de partículas de combustión (estufa, horno, calentador de agua, calefactor) si es posible. En zonas donde no sea posible una distancia de 6 metros (20 pies), en casas modulares, móviles o más pequeñas, por ejemplo, se recomienda colocar la alarma de humo lo más lejos posible de estas fuentes de combustión. Las recomendaciones de ubicación tienen por objeto mantener estas alarmas de humo a una distancia razonable de una fuente de combustión y reducir así las alertas “no deseadas”. Las alertas no deseadas pueden producirse si una alarma de humo se coloca directamente junto a una fuente de combustión. Ventile estas zonas en la medida de lo posible.
- En corrientes de aire cerca de cocinas. Las corrientes de aire pueden arrastrar el humo proveniente de la cocción hacia la cámara de detección de una alarma de humo situada cerca de la cocina.
- En zonas muy húmedas, mojadas o con vapor, o directamente cerca de cuartos de baño con duchas. Mantenga las unidades a una distancia mínima de 3 metros (10 pies) de duchas, saunas, lavavajillas, etc.
- Donde las temperaturas sean regularmente inferiores a 40° F (4,4° C) o superiores a 100° F (37,8° C), incluyendo edificios sin calefacción, habitaciones al aire libre, porches o áticos o sótanos sin terminar.
- En zonas muy polvorientas, sucias o grasientas. No instale una alarma de humo directamente sobre la estufa o la cocina. Mantenga las Alarmas de humo ubicadas de la lavandería limpias de polvo o pelusas.
- Cerca de salidas de aire fresco, ventiladores de techo o en zonas con muchas corrientes de aire. Las corrientes de aire pueden alejar el humo de la unidad, impidiendo que llegue a la cámara de detección.
- En zonas con infestación de insectos. Los insectos pueden obstruir las aberturas de la cámara de detección y provocar alertas no deseadas.
- A menos de 305 mm (12 pulgadas) de las luces fluorescentes. El “ruido” eléctrico puede interferir con el sensor.
- En espacios de “aire muerto”. Los espacios con “aire muerto” pueden impedir que el humo llegue a la alarma de humo.

#### CÓMO EVITAR LOS ESPACIOS DE AIRE MUERTO

Los espacios con “aire muerto” pueden impedir que el humo llegue a la alarma de humo. Para evitar espacios de aire muerto, siga las recomendaciones de instalación que se indican a continuación.

**En los techos,** instale las alarmas de humo lo más cerca posible del centro del techo. Si esto no es posible, instale la alarma de humo a una distancia mínima de 4 pulgadas (102 mm) de la pared o esquina.

**Para el montaje en paredes** (si lo permiten los códigos de construcción), el borde superior de las alarmas de humo debe colocarse a una distancia de entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea de la pared/techo, por debajo de los espacios típicos de “aire muerto” .

**En un techo en pico, a dos aguas o catedral,** instale la alarma de humo a menos de 0.9 metros (3 pies) del pico del techo, medido horizontalmente. Es posible que se necesiten Alarmas de humo adicionales en función de la longitud, el ángulo, etc. de la inclinación del techo. Consulte la norma NFPA 72 para obtener más información sobre los requisitos para techos inclinados o con picos.

#### CÓMO INSTALAR ESTA ALARMA

Esta unidad está diseñada para ser instalada en el techo, o en la pared si es necesario.

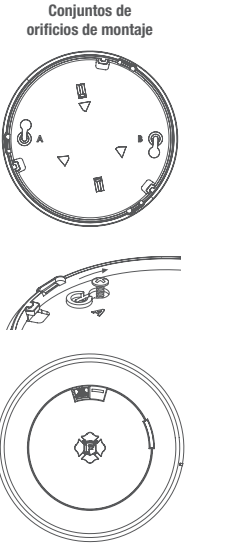
**Herramientas que necesitará:** lápiz, taladro con broca de 3/16” (5 mm), destornillador plano estándar, martillo.

#### PARTES DE ESTA ALARMA DE HUMO

- Botón de Prueba/Silencio
- Doble indicador de encendido e indicador de alerta: El indicador LED verde proporciona una indicación visual de una condición de memoria de alarma; el indicador LED rojo proporciona una indicación visual de una alarma y de los modos de silencio
- Gire hacia aquí para extraerla
- Gire hacia aquí para fijar
- Soporte de instalación
- Ranuras de montaje

#### SIGA ESTOS SENCILLOS PASOS

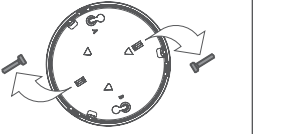
- Elija una ubicación. Consulte la sección “Dónde instalar esta alarma” para obtener referencias. **¡ATENCIÓN! No instale esta alarma sobre una caja de distribución eléctrica existente. Sólo las unidades alimentadas por CA están diseñadas para instalarse sobre cajas eléctricas.**
- Marque las ubicaciones de los orificios con una separación de 4-1/4”. Utilice el soporte de montaje para verificar que las ubicaciones de las marcas de los orificios están espaciadas con precisión. Si se instala en la pared, los orificios deben alinearse horizontalmente para garantizar que la alarma se coloca en posición vertical. Coloque la alarma en un lugar donde no se cubra de polvo mientras taladra los agujeros.

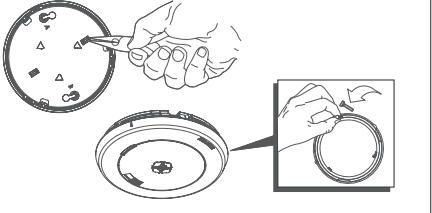

- Utilice una broca de 3/16” (5 mm) para taladrar a través de las marcas que hizo para los orificios de montaje.
- Introduzca los anclajes de plástico para tornillos (en la bolsa de plástico con los tornillos) en los orificios. Golpee suavemente los anclajes de los tornillos con un martillo, en caso de que sea necesario, hasta que queden enrasados con el techo o la pared.
- Introduzca los tornillos pero no los apriete del todo. Déjelas a unos 6 mm de la pared. Fije el soporte de montaje a la pared o al techo alineando la parte redonda de las ranuras con los tornillos. Para instalar en una pared, alinee el orificio marcado con A con el tornillo izquierdo. Gire el soporte hasta que los tornillos queden completamente dentro de la parte elevada de los rebajes circulares (ver imagen). Una vez que los tornillos estén completamente dentro de la parte elevada de los huecos circulares, ajuste los tornillos hasta que queden ajustados para fijar el soporte. No ajuste demasiado los tornillos.
- Activación de la batería. Instale la alarma en el soporte de montaje para activarla. La alarma quedará orientada como se muestra. Una vez activada la unidad, no se puede apagar. Asegúrese de que la alarma está sujeta en el soporte de montaje. **NOTA:** Después de activar la batería, puede haber indicadores LED de encendido y de activación.
- Pruebe la alarma. Consulte la sección “Pruebas semanales”.

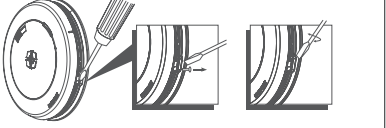
Acción	Lo que verá y oirá
<b>En condiciones normales de funcionamiento</b>	<b>Bocina:</b> Silenciosa; <b>indicador LED de encendido:</b> Parpadea en verde una vez por minuto
<b>Cuando pruebe la alarma</b>	<b>Bocina:</b> Un “pitido” corto y luego 3 pitidos, pausa, 3 pitidos
<b>Si se agota la batería</b>	<b>Bocina:</b> 5 pitidos cada minuto; <b>Indicador LED de energía:</b> Un parpadeo de color verde aproximadamente una vez por minuto
<b>Si la alarma no funciona correctamente</b>	<b>Bocina:</b> 3 pitidos cada minuto; <b>indicador LED:</b> Tres parpadeos verdes aproximadamente una vez por minuto
<b>La alarma ha llegado al final de su vida útil</b>	<b>Bocina:</b> 5 pitidos cada minuto; <b>indicador LED:</b> Cinco parpadeos de color verde aproximadamente una vez por minuto
<b>Se ha detectado humo</b>	<b>Bocina:</b> 3 pitidos, pausa, 3 pitidos; <b>indicador LED:</b> Parpadea en color rojo
<b>La alarma de humo ha sido Silenciada</b>	<b>Bocina:</b> Apagado; <b>indicador LED:</b> Parpadea en rojo

## 04 CARACTERÍSTICAS DE LA ALARMA

- Sin sustitución de baterías:** Ni pitidos de batería baja durante toda la vida útil de la alarma.
- Fácil Instalación:** Reciba protección en cuestión de minutos.
- Alerta de fin de vida útil:** Le permite conocer cuándo ha llegado el momento de sustituir la unidad.

<b>CARACTERÍSTICA DE BLOQUEO OPCIONAL</b> <p>La función de bloqueo opcional está diseñada para evitar la retirada no autorizada de la alarma. No es necesario activar el bloqueo en los hogares unifamiliares en los que la retirada no autorizada de la alarma no es motivo de preocupación.</p> <p><b>Herramientas que necesitará:</b> Alicates de punta de aguja o navaja multiusos, destornillador plano estándar.</p> <p>Esta función utiliza un pasador de bloqueo que se encuentra moldeado en el soporte de montaje. Retire el pasador de bloqueo utilizando unos alicates de punta o una navaja multiusos.</p> <p><b>¡IMPORTANTE!</b> Para retirar permanentemente el pasador de bloqueo, introduzca un destornillador plano entre el pasador de bloqueo y la cerradura y haga palanca para extraer el pasador de la cerradura.</p>	
--	---

<b>CÓMO BLOQUEAR EL SOPORTE DE MONTAJE</b> <p>1. Con unos alicates de punta de aguja, separe el pasador del soporte de montaje.</p> <p>2. Inserte el pasador de bloqueo a través del orificio de la parte posterior de la alarma de humo como se muestra en el dibujo.</p> <p>3. Cuando fije la alarma al soporte de montaje, la cabeza del pasador de bloqueo encajará en una ranura del soporte.</p>	
--	---

<b>CÓMO DESBLOQUEAR EL SOPORTE DE MONTAJE</b> <p>1. Introduzca un destornillador plano entre el soporte de montaje y el pasador de bloqueo.</p> <p>2. Separe la alarma del soporte empujando hacia arriba el destornillador y girando la alarma hacia la izquierda (sentido contrario a las agujas del reloj) al mismo tiempo.</p>	
--	---

## CÓMO DESACTIVAR PERMANENTEMENTE LA ALARMA DE HUMO

Después de una avería, 10 años de funcionamiento, batería baja o advertencias de fin de vida útil, desactive la alarma: Introduzca una herramienta por debajo del borde donde se muestra y rompa la pestaña. A continuación, deslice el interruptor de activación para desactivar el modo.

**NOTA:** Al final de la vida útil (pitido): la unidad debe ponerse en modo de desactivación para desactivar la energía almacenada restante en la batería. La unidad dejará de funcionar una vez puesta en este modo. La unidad resistirá otra instalación.

## 05 PRUEBAS Y MANTENIMIENTO

### PRUEBAS SEMANALES

#### ▲ ¡ATENCIÓN!

- NUNCA** pruebe esta unidad con una llama abierta de ningún tipo. Podría dañar accidentalmente o prender fuego a la unidad o a su hogar.
- Si alguna vez la alarma no funciona correctamente, sustitúyala inmediatamente. Los productos en garantía pueden devolverse al fabricante para su sustitución. Consulte la sección “Garantía limitada” para obtener más información.
- NO** se sitúe cerca de la alarma cuando suene la bocina. La exposición a corta distancia puede ser perjudicial para su audición. Cuando realice pruebas, aléjese cuando empiece la bocina empiece a emitir una alerta.

#### ▲ ¡PRECAUCIÓN!

Es importante probar esta unidad semanalmente para asegurarse de que funciona correctamente. El uso del botón de Prueba/Silencio es la forma recomendada de probar esta alarma de humo. Presione y mantenga pulsado el botón de Prueba/Silencio situado en la cubierta de la unidad hasta que suene la Alarma (la unidad puede seguir dando una alerta durante unos segundos después de que suelte el botón). Si la alarma no suena, asegúrese de que la unidad recibe corriente y vuelva a probarla. Si la alarma sigue sin emitir una alerta, sustitúyala inmediatamente. Durante la prueba oirá un patrón de bocina fuerte y repetitivo: 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. El indicador LED rojo parpadea rápidamente.

#### MANTENIMIENTO REGULAR

Esta unidad ha sido diseñada para requerir el menor mantenimiento posible, aunque hay algunas medidas sencillas que debe tomar para que siga funcionando correctamente.

- Pruébela al menos una vez a la semana.
- Limpie la alarma de humo al menos una vez al mes; aspire suavemente el polvo con el accesorio de cepillo suave de su aspiradora doméstica y pruebe la alarma después de limpiarla. No utilice nunca agua, limpiadores o disolventes, ya que podrían dañar la unidad.
- Si la alarma de humo se contamina por un exceso de suciedad, polvo y/o mugre, y no puede limpiarse para evitar alerta no deseadas, sustituya la unidad inmediatamente.
- Si el indicador LED verde de encendido parpadea 2 veces cada minuto (la bocina está en silencio) significa que la alarma necesita ser limpiada como se ha indicado anteriormente. Si la luz verde sigue parpadeando, sustituya la alarma.
- Cambie la unidad de ubicación en caso de presentar alertas frecuentes no deseadas. Consulte “Dónde No Instalar Esta Alarma” para obtener más información.
- Proteja o cubra la alarma cuando realice cualquier tarea de mantenimiento en la vivienda, por ejemplo, lijar suelos, pintar, parchear paneles de yeso, etc., para evitar la contaminación del dispositivo.

#### ¡IMPORTANTE!

La vida útil real depende de cada alarma de humo y del entorno en el que esté instalada. **DEBE** sustituir la alarma de humo inmediatamente en cuanto la unidad empiece a “pitar” (el aviso de fin de vida útil o de avería).

